



LIBRARIES

UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON

Eili, Eili \= ילָא ילָא.

New York, New York: S. Schenker (66 Canal St.), 1922

<https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/HXO5AAL7NSDGP8X>

<http://rightsstatements.org/vocab/NKC/1.0/>

The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.

THE ORIGINAL
ELI—ELI

Sung by J. ROSENBLATT



אֵלִי

אֵלִי

Arr. by J. ROSENBLATT

FOR 4 VOICES

SOPRANO ALTO TENOR BASS

PIANO

Price 50 cents

VIOLIN

PUBLISHED BY

S. SCHENKER

66 Canal Street New York City

EILI, EILI

With Choir

Sung by J. Rosenblatt

SANDLER

Arr. by Rosenblatt

Andante religioso

SOPRANO
ALT

TENOR
BASS

Ke - li Ke - li lo - mo a - sav - to -

ni Ke - li Ke - li

lo - mo - a sav to - ni in fei - er in flam

hat men uns gi - brent i - ber al ge - macht uns zu shand in zu

EILI EILI

Violin

Arr. by J. ROSENBLATT

Andante Religioso

The image shows a single page of a violin score for the piece "Eili Eili" by J. Rosenblatt. The tempo is marked "Andante Religioso". The music is written on ten staves in treble clef, with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and triplets. The piece concludes with a double bar line on the final staff.

Schenker's Latest Catalogue

- איד ביינק נאך מיין שטעטלע
32. ICH BEINK NOCH MEIN SHTETELE
(I'm Longing for My Little Country
Town). Words and music by Rubin
Doctor. Arranged by M. Kartchmaroff.
Price 20c
- איד ביינק נאך מיין היימעלע
33. ICH BEINK NOCH MEIN HAIMELE
(Oder Mein Jugend Freund). Words
and music by Abe Schwartz. Price 20c
- איד ביינק נאך די קינדערשע יאהרען
34. ICH BEINK NOCH DIE KINDERSHE
YOHREN. Words and music by H.
Altman. Arranged by H. A. Russotto.
Price 15c
- די אידישע האפנונג שופר של משיח
35. DIE YIDISHE HOFENUNG is also
known by the name of Shofar Shel
Moshich. Words and music by A. Gold-
faden. Price 20c
- איז דעם קבר נעמט מען גאר נישט מיט
36. IN DEM KAIVER NEMT MEN GUR
NIT MIT. Words and music by Abe
Schwartz. Price 15c
- א איד ביסט דו געה ווייטער געה
37. A YID BIS TU, GEI WEITER GEH
(The Wandering Jew). Words and
music by A. Goldfaden. Arranged by
A. R. Zagler. Price 20c
- אוי, אוי די ווייבער
38. OI OI DIE WEIBER. Words and music
by Rubin Doctor. Arranged by R.
Shapiro. Price 15c
- א איד צו זיין איז גוט
39. A YID ZU SEIN IS GUT. Words and
music by Rubin Doctor. Arranged by
J. and J. Kammen. Price 20c
- דאס זעקעלע מיט קיילען
40. DUS ZEKELE MIT KOILEN (on all
phonograph records). Price 15c
- די עלטערענס טרעהרען
41. DIE ELTERN'S TREHREN. Words and
music by H. Altman. Arranged by H.
A. Russotto. Price 20c
- די וועלט איז א חלום
42. DIE WELT IS A CHULEM (Jewish
Folks Song). Arranged by Reuben
Shapiro. Price 20c
- ווען איד בין 15 יאהר אלט געווארען
43. WEN ICH BIN 15 YOHR ALT
GIVOREN. Words and music by Abe
Schwartz. Price 15c
- ווען גאט דערפרעהט
44. WEN GOTT DER FREIT IS KEIN
MUHL SPEIT. Words and music by
Rubin Doctor. Arranged by J. and J.
Kammen. Price 20c
- לעבעדיג און פרעהליך
45. LEBEDIG UND FREHLICH (Yidishe
Troike). Words by S. Frug, music by
H. A. Russotto. Price 20c
- לעבעדיגע יתומים
46. DIE LEBEDIGE YESOMIM (The Living
Orphans). Words by Zavodnick, music
by Henry A. Russotto. Price 20c

אלי אלי למה עזבתני

(פון דער אפערע „ברכה“.)

אלי אלי למה עזבתני
אלי אלי למה עזבתני
אין פייער און פלאם האט מען אונז געברענט
איבעראל האט מען אונז געמאכט צו שאנד און שפאט
דאך אבצורווענדען האט אונז קיינער נישט געקענט
פון דיר' מיין גאט, מיט דיין הייליגער תורה און מ'ס
דיין געכאט

אלי אלי למה עזבתני
אלי אלי למה עזבתני
מאג און נאכט, נור איד טראכט פון מיין גאט
איד היט מיט מורא, אב דיין תורה, דיין געכאט
אז רעמעט מ'ך, רעמעט מ'ך פון געפאהר
ווי די אבות אמאל פון ביין גור
הער מיין תפלה מיין געוויין
העלפן קענסטו נור אונז אליין
שמע ישראל ד' אלהנו ד' אחד!

Eili, Eili, Lomo Asavtoni

Eili, Eili lomo asawtoni,
Eili, Eili lomo asawtoni,
In feier un flam hot men uns gebrent,
liberal hot men uns gemacht zu shand
un shpot.
Doch obzuwenden hot uns keiner nit
gekent,
Von dir mein Got, mit dein heiliger
torie un mit dein gebot.

Eili, Eili, lomo asawtoni,
Eili, Eili, lomo asawtoni,
Tog un nacht nor ich tracht von
mein Gott,
Ich hit mit moire, ob dein toire,
dein gebot.
Oh, retthe mich, retthe mich von gefahr.
Wie die oves amol von beiz gzar.
Her mein wiloh, mein gevein,
Helfen kenstu nur uns alein.
Shma Yisroel, adoinoi elokenu,
adoinoi echod

SEND FOR COMPLETE CATALOGUE TO

S. SCHENKER Publisher, 66 Canal Street, New York